

# Santali Pa\_rsite cecet´ak´ emok´re da\_yik n´utumte sarhao siropa.

Rajshahi jila\_reak´godagar\_i upojila kakon hat. Laldighipar\_a Santal atore 20 cecet´ ko Santali pa\_rsite cecet´ak´ emok´re da\_yik n´utumte sarhao siropa ko n´am keda.

Bud bar 25 February´2026 setak´ amdaj 11 baja oktere National Agency for Green Revulation (NAGR) n´utuman besorkari ga~ota hotete laldighi par\_a re aema pa\_rsite cecet´ ka\_mi hora ba\_isi do noa Santali pa\_rsite cecet´ak´ emok´re da\_yik n´utumte onaren mahasoe ar didimoniko sarhao siropa doe emat´koa..

Noa gapalmarao ar siropa capat´ akhr\_are set\_er ko tahe~kana National Agency for Green Revulation (NAGR) ren A\_k´yuric´ Mn. Stephen Soren, Sonar desh khobor sakam ren Sasapr\_aaic´ Akbor Hasan Millat, Rajshahi Khudro nrigust\_i kalcaral ekad\_emiren sa~o a\_k´yuric Mn. Benjamin T.ud\_u, National Agency for Green Revulation (NAGR) Reporting Officer Mn. Subas Mard\_i, Amnura Lutheran Mission Hospital ren Manager Mn. Markus Murmu, National Agency for Green Revulation (NAGR) aema pa\_rsite sikna\_t ba\_siren super visor Mn. Nelson Hasda ar Onaren Mahasoe didimoniko.

Noa oktere Sonar desh khobor sakamren sasapr\_aaic´ Akbor Hasan Millat Rajshahi Khudro nrigust\_i kalcaral ekad\_emiren sa~o a\_k´yuric´ Mn. Benjamin T.ud\_u National Agency for Green Revulation (NAGR) hotete calak´ kan noa aema pa\_rsite sikna\_t ka\_mihora reak´ ka\_miko n´utumte a\_d\_i sarhao kin em keda, menkedakin noa talate ato or\_ak´ren nacar santal hor\_ko akoak´ nij pa\_rsite olok´ par\_haok´ ko cet´ seko ser\_a~ dar\_eak´kana ar nonkate disom benao rakap´ re mit´t\_en maran´ da\_yik enem sec´te sarkar ko gor\_owae kana, National Agency for Green

Revulation (NAGR) a.k'yuric' Mn. Stephen Sorene la.i sodor keda noa ka.mihora do daraekan 4 serma ha.bic' calak'a, noa do Rajshahi reak' Tanor upojila.re-8 got.en, Godagar.i upojila.re-10 got.en, Chapai nababgonj jila Sodor upojilare-1 got.en, Nachol upojila.re-1 got.en Total=20 got.en noa santali pa.rsita sikna.t ka.mihora talate santal gidra.kore sikna.t emok' do calak' kana.

---

## PA . N ' CI - PA ~ R . HA ~ ND .

Hor. hoponak' horok' bande khondrondkan koak' katha khon bad.aeok' kana ban'ma, etohop're, baba hor.ko do akoak' abhran la.git' do gamcha lekanak' jelen' n'ok' kicric'te or tap' teko bhagwak'kan tahe~kana. D.and.a redo d.ora tahe~kantakoa ar ona rege bhagwa kicric' doko rebet'et' tahe~kana. Tayomte tinre kicric' ten'ok'ko cet'keda, unre baba hor. do kacha teko d.en'gak'kan tahe~kana. Ona kacha kicric' do pond. ron' reak' tahenkan tahe~kana. Tobe kacha beoharko ehop'en reho~ bhagwak' do un ha.bic' ho~ bako hir.in' hatar.akat' tahe~kana.

Onkage maejiuko la.git' do kha.nd.i kicric'ko ten'et' tahe~kana. Ona kha.nd.i kicric' do pond. ron' reak' mot.a kicric' kana ar pa.r.tet' do arak' pa.r. se ha.ria.r. pa.r. tahenkan tahe~kana. D.her din ha.bic' maejiu kodo begor saya ar begor ja.kit. tege, eken kha.nd.i bande kategeko tahenkan tahe~kana. Baba hor. koho~ eken kacha d.en'ga kate geko tahe~nkan tahe~kana.

Menkhan Santal Hul tayom Hor. hoponak' horok' bandere thor.a pherao do n'elena. Kicric' ten'ok' do un ha.bic' onko talare tahe~kangea. Ado ja~ha~e a.kilan hapr.amak' salha lekate kacha ten'ok' ha.ria.r. suta.m beoharko ehop'keda ar d.en'ganak' kicric' do bar moka osar ar turui moka jelen'ko ten' keda. Eken ona moto do ban' bickom ona benaen kicric' reak' banar muca.t're da.si ho~ko dohokeda. Ina.kate ona kicric'te baba hor. do d.en'gak'ko ehop'ena. N'elkedako a.d.i jut

n'en'el kana. Noa nawa mut.ha.n kicric' reak' n'utum doko dohokeda Pa.n'ci.

Onkaleka maejiu koho~ kha.nd.i bodolte Pa.n'cite gogok'ko ehop'ena. Tobe pa.n'ci motoge gogok' ar bandek' do kha.nd.ite leka do ban' jutlen takoa. Onate et.ak' mit't.en kicric' beohar reak' ja.rur. par.aoen takoa. Ina.ko okte santalko do jolhako t.hen khon lun'gi beohar ho~ko cet'an tahe~kana. D.hertet' Santal hor.ak' or.ak' redo lun'gi ho~ tahekan tahe~kana. Maejiu kodo onate ona lun'gi ge bandek' la.git'ko bachaoana. Ona do Pa~r.ha~nd. ko n'utumeda. Ene ado Pa.n'ci ar Pa~r.ha~nd. do Hor. hopon beoharko ehop'keda. Noa do Santal Hul tayomge ehop' akana, d.her laha khon do ban'. Nitok' Pa.n'ci-Pa~r.ha~nd. do Santalkoak' apnarak' horok' bande mente bika. uena ar tahe~ idik'a.

**Tuma.l: *Santal Leg-A.ri Reak' Bhed***

---

## **Ce~r.e~ Ar Ga.~r.i~**

Mit't.en dare tahe~kana. Ona darere mit't.en ce~r.e~ ak' tuka. tahe~kana ar tuka.re ce~r.e~ hoponko tahe~kana. Mit'din ona dare latarte mit't.en ga.~r.i~ parom calak'kan tahe~kana. Khange dare sec'e koyok'ket' khan ce~r.e~ tuka.i n'elkeda. Ado tuka.i n'elket' khan ce~r.e~ hopon tiok' reak'e got.akeda.

Ado onkae hudisket' leakage ga.~r.i~ do dare dejok'e kurumut.ukeda. Dare sorre mit't.en a~r.gom tahe~kana. Ona a~r.gomtege ga.~r.i~ do dare dec'ena ar ce~r.e~ hopone halo ket'koa.

---

# Lur\_u Ka\_hu~

Mit't.e\_n bir re mit't.e\_n ka\_hu~i tahe~kana. Uni do\_ jo\_mak' sendrae la.git' nia. bir kho\_n hana bir, nia. ato kho\_n hana ato, nia. hat. kho\_n hana hat.e\_ dar.an kan tahe~na. Mit'din mit't.e\_c' hat.re\_ a.d.i maran' d.an'grako jabeledea ar jelko ge\_ge\_t' jo\_khe\_c' uni do\_ mit't.e\_c' jel kut.ra. kombr.o kate\_ birte\_ ye\_ rua.r. he\_c'ena. Uni ka\_hu~ do\_ d.a.rre\_ dur.up'kate\_ ra.ska.te\_ jel jo\_ jo\_me eho\_bo\_k'a, un jo\_khe\_c' ona dare latarre\_ mit't.e\_n toyoe paro\_mok'kan tahe~kana. Ka\_hu~ t.he\_n ona jel n'e\_lte\_ toyo do\_ a.d.iye laloce\_na ar ka\_hu~ t.he\_n kho\_n ona jel cekate\_ ye\_ hataoa onae mo\_tlo\_bkeda. Ar ka\_hu~i metadea, "E\_ ka\_hu~ am do\_ a.d.im cerhagea, amak' seren' ra.r. ho~ a.d.i so\_r.o\_mgetama. Ma se\_ mit't.e\_n seren'me\_, a.d.i a~t. an'jo\_m sanaedin'a."

Toyoak' mo\_tlo\_b bae bujha\_ule\_t'te\_ ka\_hu~ do\_ ka~-ka~-ka~ seren'e\_ eho\_p' go\_t'ena ar ac'ak' moca kho\_n ona jel kut.ra. do\_ o\_tre\_ n'ure\_na. Jel n'ur tora Toyo do\_ onae lako\_p'keda ar birte\_ ye\_ da.r.keda. Ka\_hu~ do\_e bujha\_ukeda Toyo t.he\_ne\_ e\_r.e\_ ocoakana. Uni do\_ dayage arho~ jo\_mak' sendrae ud.a.u calaena.

**Tuma\_l:An'jo\_m jo\_n' ja.r. -pa.hil kila\_s**

---

## Joseph Hajotreye Bhoraoena

Onko bepari hor\_ do Joseph Misor disom raj Pharaoren palt.on sordar Potiphar t.henko a\_krin'kede. Isor Joseph tuluc'e tahe~kante, Joseph do ac'ak' joto ka\_mire bha\_gane tahe~kana, ar Potiphar do ac'ak' got.a or.ak' cetandre sordare dohokedea. Potiphar rinic' reak' me~t' do Josephre lagaoentaete Josephe a.nd.ic' legakedea; menkhan Joseph do bae rebenlena, metadae, Cekate onkan dust.a.mi ka\_mite Isor reak' in' ka\_ia? Ona edrete Potiphar rinic' do ac'ren here\_l t.hen Josephe daraoadea, menket'ae, Nui Ibri golam doe a.nd.ic' legaledin'a.

Potiphar do ac' rinic' reak' kathae pa.tia.uat'taete Joseph ka.d or.ak'reye bhoraokedea.

Menkhan Isor do Joseph tuluc'e tahe~kante jehel doroga t.hen dayae n'amket'te, uni do sanam ka.idiko cetanreye sordarkadea. (*Gen.39.*)

---

## Gogo Pa\_rsi Ma~ha~-2026

Tehen' (21 February) gogo pa\_rsi ma~ha~ din kana. Got.a Ban'gladisomren hor. tehen'ak' noa bises dinko manoteda. Sanam hor. ge bon khojok'a nijerak' mit't.en sa.dhintet' do. Noa sa.dhin la.git'ge 1952 sermare aboak' noa gogo pa\_rsi la.git' a.d.i uta.r boeha misera, pa.t.hua.ko akoak' jiwi ko alaekeda. Pa\_rsi la.git' akoak' hor.mo reak' daman ma~ya~mko jorokeda. Ona ia.te tehen' abo sanam hor. ge aboak' nij nij gogo pa\_rsite kathabo ror. dar.eak' kana. Noa do a.d.i gorob reak' bisoe kana.

Jao serma 21 February got.a Ban'gladisomren hor.ko Gogo Pa\_rsi ma~ha~ko manoteda. Pa\_rsi la.git' okoe do jiwi ko alaeket' onko disa. salak' tehen'ak' dinre onko n'utumte benoakan pind.re bahako emeda. Apnar Gogo pa\_rsi dula.r. ar ona la.git' jiwi alae kha.tir Jatisongho (United Nation) reak' UNESCO do 1999 sermare 21 February do got.a dha.rti reak' gogo pa\_rsi ma~ha~ mente ko ghosona keda. Ar 1999 serma khon nit ha.bic' jao bochor 21 February do International Mother

Language Day hisa bteko manoteda a.d.i



Onka leka NAGR (National Agency for Green Revolution) hotete a yurok' kan joto sikhna t t.hao~na re gogo pa.rsi ma~ha~ko manot keda. Gogo pa.rsi n'utumte Lukhibar (19 February) Chapainawabgonj jila., Amnura Mission reak' Tabitha Kindergarten School re chobi a~kao, onol (rochona) olok', onor.he~ haparao hoe pura. uena. Tabitha Kindergarten School, Amnura Mission Primary School ar St. Andrew's Jonior High School ren pa.t.hua. gidra.ko Noa haparaoreko selet'lena.

Gogo pa.rsi ma~ha~ manot akhr. are selet'e tahe~kana, NAGR ren Monitoring & Reporting Officer Mn. Subas Mardi, Amnura Lutheran Mission Hospital ren Manager Mn. Markus Murmu, SIL International Bangladesh ren Rajshahi Area Manager Mn. Nikolas Murmu, ona sa~ote selet'ko tahe~kana Amnura School ren Mahasoe selet' et.ak' ko. Ona chad.a ho~ selet'ko tahe~kana Amnura CDSP ren staff ar pa.t.hua.ko. A.d.i napaete gogo pa.rsi ma~ha~ manotena.

Gogo pa.rsi manot akhr.a n'utumte ra.ska.jon' akhr.a (Enec' seren') ho~ hoyena. Akhr.a muca.t're manotanko do haparaore jit akan pa.t.hua. gidra.ko talare kur.ai (Prize) ko em ha.t.in'keda.

---

## MA . NDA . R . IA .

Ban' do sohrae ban' do la~gr.e don'

Tumdak' sad.e tin' dan' chop con',  
Enec' kur.iwak' bidla.i kaso kolsa  
Sogoe kor.awak' juri kortal talsa.

Jemon tumdak' sad.e ra~wak'  
Temon naconia. ko jarwak',  
Akhr.a do unrege jomkaok'  
Tinre ru ar enec' mila.uk'.

Ja~ha~n' an'jom jomok ru ar sad.e  
Mad.wa latar boloka.n' lid.a lad.e,  
Ti thayo thayo pajher. ho ho  
Thor.a khange bujok' a.di lo lo.

Na~ha~k' manda.r.ia. d.ije pan'ja  
Sedae manda.r.ia. ru ge mon'ja,  
Oka do jurik' tako oka do ban'  
Enho~n ra.ska. tako komao do ban'.

Sedae manda.r.ia. tumdak' cet.ak'  
Hor.moe rugum ba.giam et.ak',  
Judim taken sor akhr.a asra.i

Tin recom hila uk' ban'em disa.i.

---

## Don' Seren'

Abo dobon mena a.d.iba.si a.diba.si

A.diba.si mane do cet' kana,

D.obok' johar menak'tabon

Pa.n'ci bande menak'tabon,

Dhuti den'ga menak'tabon

Riti rewaj menak'tabon

A.diba.si mane do noakange.

---

## TOROC' BUDBAR

Tehen' do Toroc' budbar noa toroc' budbar do got.a dha.rtiren sanam khristan dhoromren hor.ko la.git' mit't.en bises din kangea, tehen' khonge khristan dhoromre patia.'u akan sanam boeha miserako do upa.s ko sap' se lekhayeda, baban'caoic' jisu ma.si do ac'ak' ka.mi etohop' lahare atma jion sec'te noa upa.s talategeye sapt.aolena, uni do dha.rti re taken oktere harkhet saset sahao hoelen taea ar onkatedha.rti ren sanam khristan ko la.git' apnar ban'ok', apnar hor.mo reak' sanam rij ron', bar.ic' ha~s ra.ska.goj ar harkhet saset sahao talate ISOR son'ge mon'j sombond doho kate sanam ko apnar leka dula.r.ko te jion kemao reak' sikhna.te cet' abon kana, Jisu

do ac'ak' joto lekan duk kost.o ar gujuk' hoelen taea. Ar noako sanamak' bhagaoket'te Paska se senparom porobre gujuk' sun'ga. ra.put'ket'te jitane jiwet' beret'ena, ado delabon sanamko noa upa.s sandore aboak' dha.rti duk bon bhagaoa ar atma jion rebon dir.ho arok'a.

---

## D ombok'

D.ambak' d.ombok' d.ombok' pit.ha.

Ce\_re\_pe\_t.e\_ kha.ja.r.i ata

Go\_d. go\_d. go\_d. sunum pit.ha.

Ra.ska. te\_n' jo\_mket' sibilgen' a.ika.uke\_t'.